

N SERIES
L O S T I N S P A C E

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Matt Sazama | Burk Sharpless | Irwin Allen

FOLGE 2.08

"Unknown"

Während Maureen eine Meuterei anführt, besucht Hastings John, um ein Ultimatum zu stellen, und Penny versucht, Will davon zu überzeugen, dass sich sein Roboter geändert hat.

GESCHRIEBEN VON:

Kari Drake | Katherine Collins

UNTER DER REGIE VON:

Jabbar Raisani

ÜBERTRAGUNG:

24.12.2019

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHEN

Molly Parker	...	Maureen Robinson
Toby Stephens	...	John Robinson
Maxwell Jenkins	...	Will Robinson
Taylor Russell	...	Judy Robinson
Mina Sundwall	...	Penny Robinson
Ignacio Serricchio	...	Don West
Parker Posey	...	June Harris / Dr. Smith
JJ Field	...	Ben Adler
Sakina Jaffrey	...	Captain Kamal
Ajay Friese	...	Vijay Dhar
Douglas Hodge	...	Hastings
Tattiawna Jones	...	Ava
Nevis Unipan	...	Samantha
Amelia Burstyn	...	Diane
Yukari Komatsu	...	Naoko Watanabe
Zya Acala	...	Elise
Aria Demaris	...	Izabel Azevedo
Amanda Marier	...	Samantha's Mom
Jarett John	...	Neil Caird
Monte Thompson	...	Handler
Leo Chiang	...	OGS Roughneck
Veenu Sandhu	...	Prisha Dhar
Zehra Fazal	...	Computer (Voice)
Sibongile Mlambo	...	Angela

1

00:00:06,297 --> 00:00:09,009
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:01:15,742 --> 00:01:18,953
Wer eine Meuterei plant,
sollte einige Dinge beachten.

3

00:01:19,037 --> 00:01:20,705
Erstens: Wie viel Zeit hast du?

4

00:01:20,789 --> 00:01:24,167
Nicht viel. Sobald der Roboter
den Antrieb platziert hat,

5

00:01:24,250 --> 00:01:26,711
wird Hastings starten
und alle zurücklassen.

6

00:01:26,795 --> 00:01:28,505
Zweitens: Kenne dein Ziel.

7

00:01:28,630 --> 00:01:31,382
Die Brücke.
Um das Schiff zu kontrollieren.

8

00:01:31,466 --> 00:01:33,009
Drittens: Hindernisse.

9

00:01:33,093 --> 00:01:36,387
Unzählige. Aber beginnen wir
mit dem Sicherheitsdienst.

10

00:01:36,471 --> 00:01:40,934
Das Schiff arbeitet im Notbetrieb.
Es sind nur 18 Wachoffiziere an Bord.

11

00:01:41,017 --> 00:01:44,104
Wie sollen wir
18 ausgebildete Wachen ausschalten?

12

00:01:44,187 --> 00:01:46,523
Wir müssen nur eine ausschalten.

13

00:01:46,606 --> 00:01:50,193
Den Typen. Er wird bewaffnet sein.
Bereite dich also vor.

14

00:01:51,653 --> 00:01:53,029
Warte, ich?

15

00:01:55,865 --> 00:01:57,700
Man kann jemanden überwältigen,

16

00:01:57,784 --> 00:02:00,495
ohne dass man ihn auch nur berührt.

17

00:02:00,578 --> 00:02:02,539
-Wie?
-Die Schwachstelle finden.

18

00:02:03,039 --> 00:02:05,458
Jeder hat eine.
Man muss nur recherchieren

19

00:02:06,000 --> 00:02:08,586
-und sie finden.
-Samantha. Ihr Vater war

20

00:02:08,753 --> 00:02:10,213
Offizier auf dem Schiff.

21

00:02:10,880 --> 00:02:13,508
Vielleicht weiß ihre Mom
etwas über ihn.

22

00:02:14,259 --> 00:02:16,094
Sie könnten ja mit ihnen reden.

23

00:02:17,345 --> 00:02:18,763
Das... bin ich.

24

00:02:18,847 --> 00:02:21,766
Und mein Dad.
Das letzte Foto, das ich von ihm habe.

25

00:02:26,271 --> 00:02:27,313
Smith?

26

00:02:28,356 --> 00:02:29,232
Smith.

27

00:02:29,941 --> 00:02:33,111
Smith. Finden Sie für uns heraus,
ob sie etwas weiß?

28

00:02:33,403 --> 00:02:35,905
-Das sollte ich lieber nicht tun.
-Bitte?

29

00:02:35,989 --> 00:02:38,032
Manipulation ist doch ihr Ding.

30

00:02:38,116 --> 00:02:39,409
Auf eine nette Art.

31

00:02:39,492 --> 00:02:42,245
Ich werde wohl besser nicht
mit euch gesehen.

32

00:02:42,328 --> 00:02:45,331
Jetzt, da ich Hastings' Vertrauen
gewonnen habe.

33

00:02:46,749 --> 00:02:47,625
Ich mache es.

34

00:02:59,637 --> 00:03:00,805
He. Geh weiter.

35

00:03:02,223 --> 00:03:03,725
Und nun zu dir, Penny.

36

00:03:03,808 --> 00:03:05,810
Erledige etwas für deine Mutter.

37

00:03:07,187 --> 00:03:08,813
Ich? Ok, was braucht ihr?

38

00:03:09,355 --> 00:03:10,273
Eine Crew.

39

00:03:14,903 --> 00:03:15,737
Weiter so.

40

00:03:16,321 --> 00:03:18,323
In 30.000 Jahren bin ich frei.

41

00:03:20,617 --> 00:03:21,701
Ist das die Karte?

42

00:03:23,661 --> 00:03:25,371
-Hallo, Don.
-Hallo.

43

00:03:25,455 --> 00:03:27,207
-Befreist du mich?
-Ja.

44

00:03:27,290 --> 00:03:28,917
Ja! Wo ist der Schlüssel?

45

00:03:29,667 --> 00:03:31,628
Es ist kein richtiger Schlüssel.

46

00:03:36,925 --> 00:03:38,176
Was soll ich damit?

47

00:03:47,644 --> 00:03:49,395
Das war's mit der Kautiön.

48

00:04:09,916 --> 00:04:12,585
Mom? Ich habe
mit Samanthas Mutter gesprochen.

49

00:04:12,669 --> 00:04:14,003
Merk dir diesen Namen.

50

00:04:19,717 --> 00:04:21,302
Don West ist zurück.

51

00:04:30,728 --> 00:04:31,562
Don?

52

00:04:31,688 --> 00:04:33,523
Ava! Ich wollte gerade zu dir.

53

00:04:33,606 --> 00:04:34,774
Warte mal kurz.

54

00:04:35,650 --> 00:04:36,859
Wieso bist du frei?

55

00:04:38,820 --> 00:04:40,446
Ich muss das melden.

56

00:04:40,530 --> 00:04:43,032
Wie viele deiner Leute sind noch da unten?

57

00:04:43,324 --> 00:04:44,450
Viele. Warum?

58

00:04:47,870 --> 00:04:48,913
Wo ist Vogelscheuche?

59

00:04:48,997 --> 00:04:51,207
Ihm geht's nicht gut.
Er wurde verlegt.

60

00:04:51,624 --> 00:04:53,418
Vielleicht kann er ihm helfen.

61

00:04:53,501 --> 00:04:55,503
Hoffentlich. Eins nach dem anderen.

62

00:05:09,559 --> 00:05:11,019
Bitte um Zutritt.

63

00:05:11,102 --> 00:05:12,186
Zutritt gewährt.

64
00:05:15,648 --> 00:05:16,774
Was ist los?

65
00:05:17,817 --> 00:05:21,738
Wir können keine 500 Menschen
im Stich lassen.

66
00:05:21,988 --> 00:05:25,950
Wir lassen sie abholen,
sobald wir auf Alpha Centauri sind.

67
00:05:26,034 --> 00:05:28,077
Wir wissen nicht mal, wo wir sind.

68
00:05:29,078 --> 00:05:30,747
Was, wenn wir nicht zurückfinden?

69
00:05:30,830 --> 00:05:33,833
Das müssen Wissenschaftler
wie Sie beantworten.

70
00:05:34,459 --> 00:05:35,293
Captain?

71
00:05:35,668 --> 00:05:37,337
Antrieb vier ist offline.

72
00:05:39,380 --> 00:05:40,298
Fragen Sie nach.

73
00:05:45,136 --> 00:05:47,513
Hier ist die Brücke. Was ist passiert?

74
00:05:47,597 --> 00:05:51,559
Triebwerke 1 bis 168
und Reserveeinheiten reagieren nicht.

75
00:05:51,642 --> 00:05:52,643
Das sind alle.

76

00:05:52,727 --> 00:05:55,188
Captain Kamal.
Wie lange dauert die Reparatur?

77

00:05:55,271 --> 00:05:56,689
Sie sind nicht defekt.

78

00:05:56,773 --> 00:05:58,149
Wo liegt das Problem?

79

00:05:58,649 --> 00:06:01,736
Sie reagieren nur
auf Kommandos von Maureen Robinson.

80

00:06:06,824 --> 00:06:08,451
Vertraust du diesen Leuten?

81

00:06:09,535 --> 00:06:10,536
Mit meinem Leben.

82

00:06:12,580 --> 00:06:15,833
Bringen Sie Maureen Robinson
und ihre Mitarbeiter raus.

83

00:06:15,917 --> 00:06:18,002
Sperrn Sie sie zu ihrem Mann.

84

00:06:20,129 --> 00:06:22,965
Alle Wachen zur Brücke.
Wir haben ein Problem.

85

00:06:33,726 --> 00:06:35,978
Machen wir das nicht unnötig schwer.

86

00:06:36,062 --> 00:06:38,064
Anton Penn ist noch da unten.

87

00:06:38,147 --> 00:06:38,981
Wer?

88

00:06:39,065 --> 00:06:42,276
Sie kennen den Namen nicht,
aber er hat Sie gerettet.

89

00:06:42,360 --> 00:06:43,486
Beim letzten Angriff.

90

00:06:44,529 --> 00:06:45,905
Ihr Knöchel war gebrochen.

91

00:06:45,988 --> 00:06:49,784
Sie waren unbewaffnet und dachten,
niemand würde Ihnen helfen.

92

00:06:49,867 --> 00:06:51,077
Aber er tat es.

93

00:06:52,787 --> 00:06:53,704
Das war ein Befehl.

94

00:06:57,750 --> 00:06:59,877
Jetzt sind Sie seine letzte Hoffnung.

95

00:07:01,629 --> 00:07:02,505
Festnehmen!

96

00:07:02,588 --> 00:07:03,881
Sind gleich da!

97

00:07:07,635 --> 00:07:09,220
Das kann ich nicht, Ma'am.

98

00:07:11,431 --> 00:07:12,640
Los! Bewegung!

99

00:07:12,723 --> 00:07:13,933
Kommt schon!

100

00:07:27,321 --> 00:07:28,531
Er ist fertig.

101

00:07:31,909 --> 00:07:33,453
Brücke, der Strom ist weg.

102

00:07:34,120 --> 00:07:35,580
Das war Absicht.

103

00:07:37,748 --> 00:07:40,168
-Was tun Sie auf der Brücke?
-Befehle erteilen.

104

00:07:40,751 --> 00:07:43,504
Wir verlassen dieses Sonnensystem
noch nicht.

105

00:07:43,588 --> 00:07:47,967
Treten wir alle zurück. Und lassen Sie
meinen Sohn und den Roboter gehen.

106

00:07:49,552 --> 00:07:52,597
Niemand hält Will
oder den Roboter hier fest.

107

00:07:53,514 --> 00:07:56,184
Ich dachte,
wir arbeiten alle an einem Ziel.

108

00:07:56,267 --> 00:07:58,853
Wir sind aber noch nicht alle, oder?

109

00:07:58,936 --> 00:08:00,480
Es fehlen noch 500.

110

00:08:01,647 --> 00:08:03,316
Wovon redet meine Mutter da?

111

00:08:04,150 --> 00:08:06,360
Kommen nicht alle zurück aufs Schiff?

112

00:08:08,029 --> 00:08:09,489
Wussten Sie davon?

113

00:08:10,823 --> 00:08:12,366

Niemand wollte das.

114

00:08:13,367 --> 00:08:16,954
Ich wollte dich nur beschützen.
Immer, von Anfang an.

115

00:08:18,039 --> 00:08:19,916
Alle Mann zurück. Zurück!

116

00:08:21,501 --> 00:08:23,085
Ich brauche keinen Schutz.

117

00:08:25,796 --> 00:08:26,714
Ganz ruhig.

118

00:08:29,383 --> 00:08:30,968
Nein. Lass uns gehen.

119

00:08:37,892 --> 00:08:41,270
Wir sind fast am Ziel.
Der Antrieb wurde platziert.

120

00:08:41,354 --> 00:08:45,608
Ich glaube nicht, dass wir den Roboter
einfach so überwältigen können.

121

00:08:47,693 --> 00:08:48,945
Das müssen wir nicht.

122

00:08:50,238 --> 00:08:53,866
Nach allem, was ich getan habe,
um sein Vertrauen zu gewinnen,

123

00:08:53,950 --> 00:08:56,953
wird Hastings wissen,
dass ich ihn verraten habe.

124

00:08:57,036 --> 00:09:01,082
-Sie sind jetzt eine von uns.
-Freut mich. Und was bringt mir das?

125

00:09:01,165 --> 00:09:02,667

Wir beschützen Sie.

126

00:09:02,750 --> 00:09:05,711

Ja, hier.

Ich mag es nicht, eingesperrt zu sein.

127

00:09:12,426 --> 00:09:13,803

Wie läuft die Meuterei?

128

00:09:14,095 --> 00:09:17,348

Keine Ahnung. Es ist meine erste.

Ich melde mich später.

129

00:09:20,560 --> 00:09:22,979

Sie denken, Sie tun das Richtige.

130

00:09:23,062 --> 00:09:25,856

Wenn Sie alle an Bord bringen,
sterben wir alle.

131

00:09:25,940 --> 00:09:27,441

Es gibt nicht genug Luft.

132

00:09:28,150 --> 00:09:29,110

Dieser Planet...

133

00:09:29,735 --> 00:09:30,945

...ist ein Gasriese.

134

00:09:32,029 --> 00:09:34,574

Er besteht aus Wasserstoff, Helium,
Methan und Ammoniak.

135

00:09:34,657 --> 00:09:39,328

Und wie auf den meisten Gasriesen
mit Stürmen ist das Ammoniak ionisiert.

136

00:09:39,412 --> 00:09:40,496

Ammonium.

137

00:09:41,497 --> 00:09:44,584

Angela fand bereits heraus,

wie man das Virus stoppt.

138

00:09:47,628 --> 00:09:48,754
Man desoxidiert es.

139

00:09:49,547 --> 00:09:51,215
Ich wusste allerdings nicht,

140

00:09:51,299 --> 00:09:53,676
wo wir genug Ammonium finden würden,

141

00:09:53,884 --> 00:09:57,513
um eine Million Liter Wasser zu reinigen.

142

00:09:57,597 --> 00:10:00,308
Die Lösung lag direkt vor meiner Nase.

143

00:10:00,391 --> 00:10:05,104
Wissen Sie, wie lange der Transport
mit den Jupitern brauchen würde?

144

00:10:05,605 --> 00:10:07,773
Wir nehmen nicht die Jupiter.

145

00:10:10,067 --> 00:10:11,360
Sondern die Resolute.

146

00:10:26,167 --> 00:10:27,835
He, du. Warte mal!

147

00:10:28,669 --> 00:10:29,879
Ich hab was für dich.

148

00:10:31,339 --> 00:10:32,173
Gut.

149

00:10:35,509 --> 00:10:37,303
Ein wilder Look. Gefällt mir.

150

00:10:37,428 --> 00:10:40,473
-Auch schön, dich zu sehen.

-Waren doch nur zwei Tage.

151

00:10:40,556 --> 00:10:44,602

-Ich wäre fast gestorben.

-Ich flog in einem Container durchs All.

152

00:10:44,685 --> 00:10:45,811

Cool.

153

00:10:46,270 --> 00:10:47,104

Nein.

154

00:10:47,521 --> 00:10:48,356

Nicht cool.

155

00:10:48,731 --> 00:10:49,565

Schrecklich.

156

00:10:50,274 --> 00:10:51,150

Entschuldige.

157

00:10:51,651 --> 00:10:55,071

-Egal. Ich habe einen Auftrag von Mom.

-Was soll ich tun?

158

00:10:56,280 --> 00:10:57,448

Nicht für dich.

159

00:10:58,240 --> 00:10:59,116

Für ihn.

160

00:11:10,461 --> 00:11:13,589

Ein Gefängnisausbruch?

Eine beschissene Idee.

161

00:11:16,258 --> 00:11:17,426

Kommen Sie doch rein.

162

00:11:19,303 --> 00:11:22,932

Ich dachte,

wir könnten über ein paar Dinge reden.

163

00:11:32,233 --> 00:11:34,026
Diese Mission ist zu komplex.

164

00:11:34,110 --> 00:11:36,570
So was kann man nicht
an einem Tag planen.

165

00:11:36,654 --> 00:11:40,032
Nein, es ist ganz einfach.
Wir tauchen in den Ammoniakgürtel ein

166

00:11:40,116 --> 00:11:44,995
und saugen Gas auf, um die Ablagerungen
aus dem Sauerstoffsystem zu spülen.

167

00:11:45,079 --> 00:11:48,207
Dann haben wir sauberes Wasser
und genug Ammoniak,

168

00:11:48,290 --> 00:11:50,418
um alles zu dekontaminieren.

169

00:11:50,501 --> 00:11:53,254
Wir fliegen
für ein neues Leben nach Alpha Centauri.

170

00:11:53,337 --> 00:11:57,383
Die Resolute ist noch nie
in eine Atmosphäre eingetreten.

171

00:11:57,466 --> 00:11:59,093
Sie wurde im Orbit gebaut.

172

00:11:59,260 --> 00:12:03,389
Die Sicherheit des Schiffes scheint
Ihnen wichtiger als die Passagiere.

173

00:12:03,472 --> 00:12:07,977
Ich will diese Leute nicht zurücklassen.
Aber dieses Schiff ist unersetzlich.

174

00:12:08,227 --> 00:12:11,647

Es ist die letzte Hoffnung der Menschheit.
Für alle 8 Mrd.

175

00:12:11,731 --> 00:12:15,192
Und wenn diese Koloniegruppe
eines Tages ihr Ziel erreicht,

176

00:12:15,276 --> 00:12:19,447
werden die Eltern und Kinder in Mumbai,
in Paris, in Pasadena,

177

00:12:19,530 --> 00:12:22,408
in jeder Stadt
und jedem Land der Welt wissen,

178

00:12:22,491 --> 00:12:26,078
dass sie, wenn sie den Test bestehen,
ihren Wert beweisen,

179

00:12:26,495 --> 00:12:28,497
die Chance erhalten, zu folgen.

180

00:12:28,914 --> 00:12:31,876
Aber was, wenn das Schiff zerstört wird?

181

00:12:31,959 --> 00:12:34,670
Wovon sollen
die Kinder der Erde dann träumen?

182

00:12:35,838 --> 00:12:37,840
Wir verlieren die Resolute nicht.

183

00:12:38,382 --> 00:12:41,469
Wir werden sie rotieren lassen.
Auf einer X-Achse.

184

00:12:41,552 --> 00:12:43,053
Das verteilt die Gase um

185

00:12:43,137 --> 00:12:46,724
und erzeugt genug Widerstand
für die Kontrolle des Schiffes.

186

00:12:46,807 --> 00:12:48,225
Das wurde nie getestet.

187

00:12:48,434 --> 00:12:51,479
Viele Dinge in meinen Arbeitsbereich
bekommen nur einen Versuch.

188

00:12:51,562 --> 00:12:53,230
Und meist haben wir Erfolg.

189

00:12:53,314 --> 00:12:57,401
Wir haben erhebliche Schäden erlitten.
Die Querträger sind beschädigt.

190

00:12:57,485 --> 00:13:01,155
Wenn wir tun, was Sie vorhaben,
könnten sie auseinanderbrechen.

191

00:13:01,322 --> 00:13:04,283
Wenn dieser Fall eintritt,
werden wir bereit sein.

192

00:13:08,496 --> 00:13:09,330
Und wie?

193

00:13:10,915 --> 00:13:11,749
Er ist anders.

194

00:13:13,250 --> 00:13:14,335
Wie meinst du das?

195

00:13:15,044 --> 00:13:16,295
Einfach so.

196

00:13:17,838 --> 00:13:20,925
-Du hast ihn erst fünf Minuten gesehen.
-Nein.

197

00:13:21,091 --> 00:13:22,760
Er lief immer hinter dir.

198

00:13:22,843 --> 00:13:25,805
Um zu sehen, was kommt.
Er wollte dich beschützen.

199

00:13:25,888 --> 00:13:26,806
Und jetzt

200

00:13:26,889 --> 00:13:28,057
folgen wir ihm.

201

00:13:29,016 --> 00:13:30,184
Noch nicht bemerkt?

202

00:13:31,852 --> 00:13:33,729
Er hat viel durchgemacht.

203

00:13:34,396 --> 00:13:36,148
Das legt sich sicher wieder.

204

00:13:40,402 --> 00:13:41,237
He.

205

00:13:42,655 --> 00:13:43,489
Was ist los?

206

00:13:50,538 --> 00:13:53,290
Siehst du? Früher sagte er immer:
"Gefahr..."

207

00:13:53,374 --> 00:13:54,291
Hör auf!

208

00:13:56,293 --> 00:13:57,586
Du kennst ihn nicht.

209

00:14:03,717 --> 00:14:04,552
Komm.

210

00:14:05,386 --> 00:14:06,387
Mom zählt auf uns.

211

00:14:07,429 --> 00:14:08,806
Wir müssen bereit sein.

212
00:14:13,394 --> 00:14:14,228
Siehst du?

213
00:14:20,568 --> 00:14:22,152
Zuerst möchte ich sagen,

214
00:14:22,820 --> 00:14:25,531
dass ich nicht will,
dass jemand verletzt wird.

215
00:14:25,614 --> 00:14:26,448
Gut.

216
00:14:27,533 --> 00:14:28,534
Wir auch nicht.

217
00:14:28,617 --> 00:14:30,411
Sie sind Soldat, John.

218
00:14:30,494 --> 00:14:34,707
Wenn so eine Situation eskaliert,
steigt die Anspannung.

219
00:14:35,082 --> 00:14:37,626
-Grenzen werden überschritten.
-Ich weiß.

220
00:14:37,710 --> 00:14:39,086
Dann sollten Sie

221
00:14:39,253 --> 00:14:41,005
Maureen bitten,

222
00:14:41,422 --> 00:14:42,756
sich zurückzuziehen.

223
00:14:43,841 --> 00:14:45,175
Das werde ich nicht.

224

00:14:46,427 --> 00:14:48,220
Kommen Sie doch her, Judy?

225

00:14:53,017 --> 00:14:55,519
Das ist eine Sache zwischen uns.

226

00:14:57,521 --> 00:14:58,355
Gut.

227

00:14:58,439 --> 00:15:00,357
Dann sind wir ja vollzählig.

228

00:15:01,025 --> 00:15:04,528
Ich möchte Ihnen
einen anderen Blickwinkel anbieten.

229

00:15:04,612 --> 00:15:06,071
Auf Maureen Robinson.

230

00:15:07,823 --> 00:15:10,910
Eine Frau, die vielleicht zu weit geht...

231

00:15:12,286 --> 00:15:14,496
...um ihre Familie zu retten.

232

00:15:14,580 --> 00:15:16,874
Bei Menschenleben gibt es kein "zu weit".

233

00:15:16,957 --> 00:15:19,543
Auch wenn man dafür
das Gesetz brechen muss?

234

00:15:21,211 --> 00:15:23,047
-Wovon redet er, Dad?
-Schatz...

235

00:15:23,130 --> 00:15:24,840
Das ist kompliziert.

236

00:15:25,716 --> 00:15:26,634
Nicht wirklich.

237

00:15:27,217 --> 00:15:31,305
Ihre Mutter hat
Wills Testergebnisse manipuliert.

238

00:15:32,848 --> 00:15:34,767
Damit er mitfliegen konnte.

239

00:15:34,850 --> 00:15:38,562
Mein Sohn hat allen bewiesen,
dass er es verdient, hier zu sein.

240

00:15:38,646 --> 00:15:41,815
Ohne ihn hätten
wir keine Überlebenschance.

241

00:15:41,899 --> 00:15:44,234
Also bedanken Sie sich und gehen Sie.

242

00:15:44,318 --> 00:15:47,488
Denken Sie, dass Sie wegen dieses Roboters

243

00:15:47,613 --> 00:15:51,241
tun können, was Sie wollen?
Auf meinem Schiff?

244

00:15:52,076 --> 00:15:55,037
Was, wenn ich etwas Mächtigeres habe

245

00:15:55,120 --> 00:15:57,831
als einen Roboter,
der von einem Kind befehligt wird?

246

00:15:58,415 --> 00:15:59,249
Wissen Sie...

247

00:15:59,333 --> 00:16:04,546
Maureen konnte Wills Ergebnisse
nicht auf eigene Faust manipulieren.

248

00:16:05,047 --> 00:16:06,298
Sie hatte einen Deal.

249

00:16:06,548 --> 00:16:09,718
Und sie musste etwas
sehr Wertvolles eintauschen,

250

00:16:09,802 --> 00:16:12,388
um ihren Teil der Abmachung zu erfüllen.

251

00:16:12,471 --> 00:16:13,931
Ich glaube Ihnen nicht.

252

00:16:15,224 --> 00:16:16,350
Woher wissen Sie das?

253

00:16:17,142 --> 00:16:19,687
Weil sie diesen Deal...

254

00:16:21,939 --> 00:16:23,107
...mit mir einging.

255

00:16:25,109 --> 00:16:26,360
Das ist unser Ziel.

256

00:16:27,194 --> 00:16:28,946
Wie tief liegt der Gürtel?

257

00:16:29,029 --> 00:16:30,781
5.260 Kilometer.

258

00:16:31,490 --> 00:16:33,409
Ungefähr in der Mitte der Stratosphäre.

259

00:16:33,492 --> 00:16:34,535
Polarbahn erreicht.

260

00:16:35,911 --> 00:16:38,205
Ok, Radu. Öffnen Sie einen Kanal.

261

00:16:39,248 --> 00:16:41,208
Achtung, hier spricht die Brücke.

262

00:16:41,917 --> 00:16:43,836
Zivilisten, bitte anschnallen.

263

00:16:43,919 --> 00:16:45,838
Crewmitglieder, auf Ihre Posten.

264

00:16:46,255 --> 00:16:49,258
Wir erwarten starke Winde
und extreme Turbulenzen.

265

00:16:49,341 --> 00:16:51,135
Es wird holprig werden.

266

00:17:08,110 --> 00:17:09,361
Rotation einleiten.

267

00:17:10,070 --> 00:17:13,240
Aktiviere CMGS und Triebwerke.

268

00:17:24,585 --> 00:17:26,003
Stabilisierung bereit.

269

00:17:26,086 --> 00:17:27,296
Dann tauchen wir ab.

270

00:17:27,713 --> 00:17:29,256
Tauchen ab in drei...

271

00:17:29,548 --> 00:17:30,466
...zwei...

272

00:17:30,883 --> 00:17:31,884
...eins...

273

00:17:32,259 --> 00:17:33,093
Und los.

274

00:17:33,927 --> 00:17:35,304
Sinkflug initialisiert.

275

00:18:06,210 --> 00:18:07,753
Passe Flugbahn an.

276

00:18:07,836 --> 00:18:10,005
Erhöhe Delta v um 20 %.

277

00:18:10,589 --> 00:18:12,883
Anhaltendes Gasvorkommen bei 600 km.

278

00:18:12,966 --> 00:18:15,803
Druck steigt. 19,4 bar.

279

00:18:19,181 --> 00:18:22,726
Strukturelle Schäden
auf Deck F, Abschnitt vier.

280

00:18:24,061 --> 00:18:26,230
Notfallreparatur einleiten.

281

00:18:26,313 --> 00:18:28,357
Dafür ist sie nicht gerüstet.

282

00:18:28,440 --> 00:18:30,609
Gut, dass wir eigene Techniker haben.

283

00:19:17,447 --> 00:19:20,325
Ring vier, Abschnitt sieben stabilisiert.

284

00:19:24,288 --> 00:19:27,207
Beende Sinkflug. Stabiler Vektor erreicht.

285

00:19:37,134 --> 00:19:39,219
Das kommt definitiv in mein Buch.

286

00:19:51,356 --> 00:19:52,524
Glück gehabt.

287

00:19:55,027 --> 00:19:57,738
Wissen Sie,
ich habe eine Menge Fehler gemacht.

288

00:19:58,739 --> 00:20:00,908
Als Mutter, als Ehefrau...

289

00:20:00,991 --> 00:20:03,827
Aber in meinem Job mache ich keine Fehler.

290

00:20:04,453 --> 00:20:05,621
Das war kein Glück.

291

00:20:05,829 --> 00:20:07,247
Das war Mathematik.

292

00:20:08,582 --> 00:20:10,751
Nicht nur Sie müssen perfekt sein.

293

00:20:10,834 --> 00:20:12,920
Sondern alle, wenn das klappen soll.

294

00:20:13,503 --> 00:20:14,838
Wie wahrscheinlich ist das?

295

00:20:16,506 --> 00:20:20,469
Maureen? Die Tanks sind bereit.
Wir können jetzt das Gas ansaugen.

296

00:20:22,846 --> 00:20:24,181
Einlässe öffnen.

297

00:20:25,224 --> 00:20:28,101
Zeit für einen tiefen Atemzug Ammoniak.

298

00:20:47,579 --> 00:20:51,583
Überprüft alle Dichtungen.
Die Rohre stehen gewaltig unter Druck.

299

00:20:55,420 --> 00:20:58,257
West, dein Wagen ist gefährlich.
Muss das sein?

300

00:20:58,340 --> 00:21:01,093
Ich will kein Klotz am Bein sein.

301

00:21:02,761 --> 00:21:03,971
Bildlich gesprochen.

302

00:21:04,054 --> 00:21:08,141
Wenn es hilft, das macht nicht wett,
dass du uns im Stich gelassen hast.

303

00:21:08,225 --> 00:21:10,477
Das hilft mir nicht wirklich.

304

00:21:10,560 --> 00:21:11,395
Ich bleibe.

305

00:21:12,271 --> 00:21:14,231
In zehn Minuten sind wir so weit.

306

00:21:14,314 --> 00:21:16,858
Sehr gut. Sauerstoffsystem an Brücke.

307

00:21:18,652 --> 00:21:21,613
Dieses Virus verbreitet sich
wie eine Krankheit.

308

00:21:21,697 --> 00:21:24,700
Ein verschütteter Tropfen,
ein wenig Kondenswasser,

309

00:21:24,825 --> 00:21:28,453
mehr braucht es nicht.
Ich werde nicht zulassen,

310

00:21:28,537 --> 00:21:30,455
dass Maureen dieses Schiff riskiert

311

00:21:30,539 --> 00:21:33,750
und das kontaminierte Wasser
in unser System einspeist.

312

00:21:35,544 --> 00:21:36,878
Das sollten Sie wissen.

313

00:21:36,962 --> 00:21:41,091
Ich weiß nur, Sie hätten sie
schon aufgehalten, wenn Sie könnten.

314
00:21:43,427 --> 00:21:47,014
Wissen Sie, welchen Teil der Resolute
Ihre Mutter mitentwickelt hat, Judy?

315
00:21:47,097 --> 00:21:48,056
Antworte nicht.

316
00:21:48,140 --> 00:21:50,100
-Das Sicherheitssystem.
-Richtig.

317
00:21:50,183 --> 00:21:54,271
Und das spielt eine entscheidende Rolle
bei der Wahrung der Stabilität

318
00:21:54,354 --> 00:21:57,941
jeder dynamischen Funktion
auf diesem Schiff.

319
00:21:58,692 --> 00:22:00,277
Ingenieure wie Ihre Mutter

320
00:22:00,360 --> 00:22:03,196
perfektionieren diese Systeme,
indem sie sie angreifen.

321
00:22:03,697 --> 00:22:07,367
Sie infiltrieren
die zentrale Steuerung der Resolute,

322
00:22:07,451 --> 00:22:08,785
um Bedingungen zu schaffen,

323
00:22:08,869 --> 00:22:11,580
die als Testlauf
für ihre Entwicklungen dienen.

324
00:22:12,122 --> 00:22:14,291
Ihre Mutter hat sich sicher

325

00:22:14,708 --> 00:22:17,627
nichts dabei gedacht,
als sie mir ihre Zugangscodes gab.

326

00:22:17,711 --> 00:22:20,964
Schließlich kann niemand
diese Tests allein durchführen.

327

00:22:21,048 --> 00:22:23,759
Es müssen mindestens
vier Leute zustimmen.

328

00:22:24,301 --> 00:22:26,845
Aber zum Glück für mich hat jeder...

329

00:22:27,888 --> 00:22:30,474
...wirklich jeder, eine Schwachstelle.

330

00:22:30,557 --> 00:22:31,475
Nein.

331

00:22:32,225 --> 00:22:34,436
Das würde meine Mutter nie tun.

332

00:22:34,519 --> 00:22:37,147
Sagen Sie ihr,
dass Sie sich zurückziehen soll.

333

00:22:37,230 --> 00:22:38,857
Sonst nutze ich die Codes,

334

00:22:38,940 --> 00:22:40,567
die sie mir gegeben hat,

335

00:22:41,360 --> 00:22:43,445
um die Luftschleuse zu öffnen.

336

00:22:44,946 --> 00:22:47,532
Die Atmosphäre wird den Raum fluten.

337

00:22:49,451 --> 00:22:52,788
Der Druck wird so groß,
dass bei einer Freisetzung des Wassers

338
00:22:52,871 --> 00:22:55,457
die Rohre bersten
und das Wasser verdampft.

339
00:22:56,083 --> 00:22:57,751
Ihr Plan wird scheitern.

340
00:22:58,752 --> 00:23:03,131
Und wenn wir Alpha Centauri
dank Ihres Roboters erreichen,

341
00:23:04,049 --> 00:23:07,469
wird Maureen mit ihrem Sohn
zurück zur Erde geschickt.

342
00:23:08,553 --> 00:23:11,264
Und Sie sehen
keinen von beiden je wieder.

343
00:23:17,312 --> 00:23:18,313
Dad!

344
00:23:19,773 --> 00:23:20,607
Dad!

345
00:23:21,775 --> 00:23:23,860
Ihr Soldaten seid so vorhersehbar.

346
00:23:23,944 --> 00:23:27,447
Die Leute dort...
Sie sterben, wenn Sie die Schleuse öffnen!

347
00:23:28,824 --> 00:23:30,575
Und wessen Schuld wäre das?

348
00:23:30,659 --> 00:23:32,452
Lauf! Schnell!

349

00:23:33,829 --> 00:23:34,871
Nein!

350
00:23:36,623 --> 00:23:38,375
Manueller Override.

351
00:23:39,626 --> 00:23:41,670
SYSTEM GESPERRT

352
00:23:48,552 --> 00:23:50,762
-Die Tür geht nicht auf.
-Funk Mom an.

353
00:23:51,221 --> 00:23:53,598
-Du musst sie warnen.
-Der Funk ist tot.

354
00:23:55,976 --> 00:23:57,477
Das war sicher Hastings.

355
00:24:13,285 --> 00:24:14,828
BESTÄTIGT: GREGORY CLARKE

356
00:24:16,746 --> 00:24:18,165
BESTÄTIGT: ANN PAPAJOHN

357
00:24:19,958 --> 00:24:21,501
BESTÄTIGT: NEIL WESTLAKE

358
00:24:24,421 --> 00:24:25,922
BESTÄTIGT: MAUREEN ROBINSON

359
00:24:33,388 --> 00:24:35,223
He, du musst atmen. Atmen!

360
00:24:37,684 --> 00:24:41,480
Wie wollen Sie mich beschützen,
wenn Sie herumhumpeln?

361
00:24:41,563 --> 00:24:43,231
Sie müssen zur Brücke.

362

00:24:43,899 --> 00:24:47,569
Sagen Sie Maureen,
dass Hastings eine Art Notzugriff hat.

363

00:24:48,320 --> 00:24:49,154
Und?

364

00:24:49,279 --> 00:24:52,782
Er öffnet die Luftschleuse.
Schnell, sonst sterben Leute!

365

00:24:52,866 --> 00:24:55,368
Sie müssen zur Brücke
und es Maureen sagen!

366

00:25:04,878 --> 00:25:07,297
KOMMUNIKATION - AKTIVIERT - DEAKTIVIERT

367

00:25:12,928 --> 00:25:13,762
Doktor Smith!

368

00:25:13,845 --> 00:25:16,181
Sie müssen meine Mutter kennenlernen.

369

00:25:26,441 --> 00:25:29,778
Alle Tanks sind voll,
aber irgendwie streikt das System.

370

00:25:30,779 --> 00:25:32,531
Die Kommunikation wurde deaktiviert.

371

00:25:33,114 --> 00:25:34,241
Merkwürdig.

372

00:25:41,081 --> 00:25:42,207
ÜBERSCHREIBEN?
BESTÄTIGEN

373

00:25:44,459 --> 00:25:47,754
Ventile öffnen. Reinigen wir
das Wasser und verschwinden.

374
00:25:50,131 --> 00:25:51,925
-Zugriff verweigert.
-Was?

375
00:25:52,008 --> 00:25:53,260
Wir sind ausgesperrt.

376
00:25:53,843 --> 00:25:55,053
Das ist unmöglich.

377
00:25:55,804 --> 00:25:56,846
Was ist hier los?

378
00:25:58,723 --> 00:25:59,849
Maureen?

379
00:26:02,143 --> 00:26:03,603
Maureen, machen Sie auf.

380
00:26:07,566 --> 00:26:08,942
LUFTSCHLEUSE ÖFFNEN
AUSFÜHREN

381
00:26:16,283 --> 00:26:17,367
Maureen!

382
00:26:27,085 --> 00:26:29,546
LUFTSCHLEUSE WIRD GEÖFFNET

383
00:26:33,675 --> 00:26:36,177
-Was ist?
-Der Override funktioniert nicht!

384
00:26:36,261 --> 00:26:38,722
Die Luftschieuse öffnet sich selbsttätig.

385
00:26:39,180 --> 00:26:40,307
Oh mein Gott.

386
00:26:41,725 --> 00:26:44,144
Alle raus!

Die Luftschleuse öffnet sich!

387

00:26:51,359 --> 00:26:54,362
Hier wird's gleich ungemütlich!
Alle Mann raus!

388

00:26:54,446 --> 00:26:56,323
Los! Raus mit euch!

389

00:26:56,406 --> 00:26:58,491
Bewegung!

390

00:26:58,575 --> 00:26:59,784
Beeilt euch, los!

391

00:27:00,410 --> 00:27:02,078
Los!

392

00:27:02,162 --> 00:27:04,831
Los! Hier, nehmt das!

393

00:27:06,291 --> 00:27:09,794
Bewegung! Alle Mann raus! Los!

394

00:27:11,046 --> 00:27:13,590
Komm schon, raus da! Bewegung!

395

00:27:14,341 --> 00:27:16,051
Beeilung! Na los!

396

00:27:16,134 --> 00:27:17,761
Ich kann es nicht länger halten!

397

00:27:17,844 --> 00:27:18,928
Sind alle draußen?

398

00:27:19,512 --> 00:27:20,555
Evakuieren!

399

00:27:21,556 --> 00:27:23,016
Los, Ava. Wir müssen raus!

400
00:27:23,099 --> 00:27:23,975
Kommt schon!

401
00:27:24,059 --> 00:27:26,519
-Los, ihr müsst hier raus!
-Beeilung!

402
00:27:26,603 --> 00:27:27,437
Was ist los?

403
00:27:27,520 --> 00:27:29,314
-Ich kann nicht.
-Augen zu.

404
00:27:29,397 --> 00:27:30,231
Du schaffst das.

405
00:27:30,315 --> 00:27:31,566
Jetzt oder nie!

406
00:27:36,613 --> 00:27:38,031
Wir müssen sie rausholen.

407
00:27:40,867 --> 00:27:43,620
Wenigstens geht es jetzt
meinem Knöchel besser.

408
00:27:46,581 --> 00:27:47,832
Der Druck steigt!

409
00:27:48,208 --> 00:27:49,751
Verlieren wir keine Zeit.

410
00:27:49,834 --> 00:27:53,171
In ein paar Minuten
kriegen wir die Tür nicht mehr auf.

411
00:28:01,221 --> 00:28:02,806
Gefahr. Freund.

412

00:28:05,308 --> 00:28:06,643
Welcher Freund?

413
00:28:06,726 --> 00:28:08,853
Maureen...
Machen Sie auf, wenn Sie mich hören.

414
00:28:10,021 --> 00:28:11,022
Maureen...

415
00:28:12,774 --> 00:28:14,317
Warum antwortet niemand?

416
00:28:14,734 --> 00:28:18,154
Luftschleusenfehlfunktion.
Druckverlust in Abschnitt drei.

417
00:28:18,238 --> 00:28:21,991
Alle Rettungskräfte zum Sauerstoffsystem.

418
00:28:23,368 --> 00:28:24,494
Ich komme zu spät.

419
00:28:26,454 --> 00:28:28,707
-Gefahr. Freund.
-Was?

420
00:28:29,624 --> 00:28:31,042
Sie bewegt sich kein Stück.

421
00:28:31,126 --> 00:28:34,045
-Wie lange halten die das aus?
-Nicht lange genug.

422
00:28:38,425 --> 00:28:40,051
Schnell! Sie sind hier.

423
00:28:40,135 --> 00:28:41,928
-Wer?
-Don und Ava. Sie sterben.

424
00:28:42,011 --> 00:28:43,304

Oh mein Gott!

425

00:28:43,888 --> 00:28:45,932
-Wir kriegen die Tür nicht auf.
-Er schon.

426

00:28:46,015 --> 00:28:48,476
-Gefahr. Freund.
-Wo will er hin?

427

00:28:49,227 --> 00:28:50,395
Du läufst vorbei!

428

00:28:50,520 --> 00:28:53,106
-Gefahr. Freund.
-Sie sind hier!

429

00:28:53,982 --> 00:28:55,775
Was tust du? Sie brauchen Hilfe.

430

00:28:55,859 --> 00:28:57,610
Gefahr. Freund.

431

00:28:57,944 --> 00:28:59,654
Will, von wem redet er?

432

00:29:01,448 --> 00:29:02,699
Ich weiß es nicht.

433

00:29:05,201 --> 00:29:10,415
Der Druckunterschied verriegelt die Tür.
So lange die Luftschleuse offen ist.

434

00:29:10,498 --> 00:29:13,376
Maureen?
Sie haben das System doch mitentwickelt.

435

00:29:13,460 --> 00:29:15,962
Wie kann es jemand ohne Ihr Wissen hacken?

436

00:29:16,880 --> 00:29:17,881
Gar nicht.

437

00:29:23,928 --> 00:29:26,347
UNBEKANNT: BEREIT FÜR DEN HANDEL.

438

00:29:30,310 --> 00:29:33,855
ROBINSON, WILLIAM
BEWERBUNGSSTATUS: ABGELEHNT

439

00:29:33,938 --> 00:29:37,358
DATEI AN UNBEKANNT GESENDET
UNBEKANNT: GUTE REISE.

440

00:29:44,908 --> 00:29:46,159
Die Brücke gehört Ihnen.

441

00:29:46,951 --> 00:29:48,077
Eine Bitte...

442

00:29:48,161 --> 00:29:50,747
Halten Sie Leute
von den Wartungskapseln fern.

443

00:29:50,830 --> 00:29:54,209
Die Luftschleuse muss
von außen geschlossen werden.

444

00:29:54,292 --> 00:29:56,336
Es ist zu gefährlich in der...

445

00:29:56,419 --> 00:30:00,173
Sie sitzen meinetwegen fest.
Sie hatten recht.

446

00:30:01,591 --> 00:30:03,885
Mathematik schützt nicht
vor menschlichem Versagen.

447

00:30:11,476 --> 00:30:12,477
He, Don.

448

00:30:12,852 --> 00:30:13,686
Ja?

449

00:30:13,770 --> 00:30:18,066
Ich glaube, ich setze mich mal kurz hin.
Mir ist irgendwie... schwindlig.

450

00:30:18,650 --> 00:30:20,068
Wir sitzen doch schon.

451

00:30:21,444 --> 00:30:22,278
Glaube ich.

452

00:30:24,155 --> 00:30:25,365
Das ist nicht gut.

453

00:30:26,491 --> 00:30:29,619
Nicht, Ava. Komm schon. Kopf hoch.

454

00:30:29,702 --> 00:30:31,704
Komm schon. Mach die Augen auf.

455

00:30:32,288 --> 00:30:34,290
Sprich mit mir, na los.

456

00:30:35,500 --> 00:30:36,876
Du hättest es schaffen können.

457

00:30:37,752 --> 00:30:39,212
Ich weiß nicht.

458

00:30:39,295 --> 00:30:41,256
Ich bin nicht sehr beweglich.

459

00:30:41,339 --> 00:30:44,175
Ohne dich wären noch
viel mehr von uns hier drin.

460

00:30:44,717 --> 00:30:47,470
Wenn ein Job zu 70 %
erledigt werden soll...

461

00:30:48,388 --> 00:30:49,764

...ruft man Don West.

462
00:30:51,516 --> 00:30:52,767
Du hattest die Wahl.

463
00:30:53,434 --> 00:30:54,644
Du hast uns gewählt.

464
00:31:32,056 --> 00:31:33,182
Durchhalten, Don.

465
00:32:51,678 --> 00:32:52,720
Komm schon.

466
00:33:01,854 --> 00:33:02,981
Komm schon!

467
00:33:10,321 --> 00:33:11,197
Ok.

468
00:33:48,484 --> 00:33:49,318
Ok.

469
00:33:50,486 --> 00:33:51,320
Ok.

470
00:34:00,329 --> 00:34:01,539
Was ist los?

471
00:34:01,622 --> 00:34:03,583
Warum ist alles wieder normal?

472
00:34:06,044 --> 00:34:07,170
Wir haben verloren.

473
00:34:08,963 --> 00:34:12,467
Override beendet.
Kontrolle wiederhergestellt.

474
00:34:12,550 --> 00:34:14,302
Kommunikation ist wieder online.

475

00:34:19,682 --> 00:34:20,933
Wir haben's versucht.

476

00:34:23,561 --> 00:34:27,356
Mr. Hastings, bitte. Sie müssen
meine Familie nicht zurücklassen.

477

00:34:28,316 --> 00:34:29,484
Lassen Sie sie gehen.

478

00:34:31,027 --> 00:34:32,236
Wir sind ja keine Monster.

479

00:34:38,034 --> 00:34:41,454
Darf ich reinkommen?
Nicht, dass Sie mich brauchen würden.

480

00:34:43,331 --> 00:34:44,832
Sie haben Ihr Schiff zurück.

481

00:34:44,916 --> 00:34:46,626
Verdanke ich das Ihnen?

482

00:34:46,709 --> 00:34:48,586
Das wäre zu viel der Ehre.

483

00:34:50,254 --> 00:34:52,173
Fliegen wir nach Alpha Centauri.

484

00:34:53,925 --> 00:34:54,801
Noch nicht.

485

00:34:55,802 --> 00:34:59,639
Zuerst reinigen wir das Wasser.
Damit alle mitkommen können.

486

00:34:59,722 --> 00:35:02,934
Der Captain, den ich kenne,
würde das nicht riskieren.

487

00:35:03,017 --> 00:35:04,227
Es ist kein Risiko.

488

00:35:07,814 --> 00:35:08,940
Sondern Mathematik.

489

00:35:18,032 --> 00:35:19,033
Sie hat es getan.

490

00:35:19,492 --> 00:35:20,326
Ja!

491

00:35:22,662 --> 00:35:23,621
Danke.

492

00:35:33,131 --> 00:35:34,507
John, bist du da?

493

00:35:36,342 --> 00:35:37,677
Ja, ich bin hier.

494

00:35:37,760 --> 00:35:38,803
Geht es dir gut?

495

00:35:39,053 --> 00:35:39,887
Wo bist du?

496

00:35:40,054 --> 00:35:41,097
Es geht mir gut.

497

00:35:41,180 --> 00:35:43,099
Ich bin in einer Wartungskapsel.

498

00:35:43,850 --> 00:35:45,393
Sie reinigen das Wasser.

499

00:35:47,145 --> 00:35:48,563
Dann hat es geklappt.

500

00:35:49,147 --> 00:35:51,941
-Ich sagte, du kannst ihr vertrauen.

-Wem? Captain Kamal?

501

00:35:52,024 --> 00:35:53,025
Nein, Smith.

502

00:35:53,109 --> 00:35:56,070
-Sie sollte dich warnen.
-Wovon redest du?

503

00:35:56,154 --> 00:35:57,738
Ich habe sie nie gesehen.

504

00:35:57,822 --> 00:36:01,200
Ich repariere hier draußen,
was Hastings angerichtet hat.

505

00:36:04,036 --> 00:36:04,871
Wo bist du?

506

00:36:04,954 --> 00:36:06,497
Unterwegs zu Dock sechs.

507

00:36:06,831 --> 00:36:07,999
Ich komme zu dir.

508

00:36:14,088 --> 00:36:15,006
John!

509

00:36:15,256 --> 00:36:18,426
-Ich wollte gerade...
-Warum warnten Sie Maureen nicht?

510

00:36:19,051 --> 00:36:22,138
-Ich ging so schnell, ich konnte.
-Sind Sie nicht.

511

00:36:22,930 --> 00:36:24,849
Ich musste einen Umweg nehmen.

512

00:36:24,932 --> 00:36:26,309
Einen Umweg? Warum?

513

00:36:26,809 --> 00:36:28,519

-Weiß ich nicht.

-Nein?

514

00:36:29,145 --> 00:36:32,440

Ist das alles? Versuchen Sie gar nicht,
sich rauszureden?

515

00:36:32,815 --> 00:36:34,400

Ich habe es versucht.

516

00:36:35,985 --> 00:36:38,154

-Sie müssen mir glauben.

-Das habe ich.

517

00:36:38,654 --> 00:36:39,488

Das habe ich.

518

00:36:39,780 --> 00:36:43,743

Aber ich hätte wissen sollen,
dass Sie sich nicht ändern werden.

519

00:36:46,746 --> 00:36:47,872

Ich habe es versucht.

520

00:36:49,373 --> 00:36:50,583

Wissen Sie, warum

521

00:36:50,666 --> 00:36:52,793

ich Leuten zweite Chancen gebe?

522

00:36:52,877 --> 00:36:54,712

Weil ich nach all den schrecklichen,

523

00:36:54,795 --> 00:36:57,506

schrecklichen Dingen,
die ich gesehen habe,

524

00:36:57,590 --> 00:37:00,760

glauben muss,
dass es für jeden einen Weg zurück gibt.

525

00:37:03,471 --> 00:37:06,224
Sie haben meine Schwachstelle.
Gut gemacht.

526

00:37:18,277 --> 00:37:19,820
Gefahr. Freund.

527

00:37:26,410 --> 00:37:28,079
Wir sollten nicht hier sein.

528

00:37:28,621 --> 00:37:30,831
Spannung erhöhen. Er will ausbrechen.

529

00:37:33,042 --> 00:37:34,126
Schön drinbleiben.

530

00:37:38,130 --> 00:37:38,965
Was ist los?

531

00:37:39,048 --> 00:37:40,675
Warte, nicht.

532

00:37:40,758 --> 00:37:42,009
Will?

533

00:37:42,426 --> 00:37:44,887
Bleib, wo du bist. Ruf Verstärkung.

534

00:37:46,055 --> 00:37:47,098
-Was macht er?
-Will...

535

00:38:00,194 --> 00:38:01,487
Nein, Roboter!

536

00:38:02,280 --> 00:38:04,448
Nein! Tut ihm nicht weh!

537

00:38:22,216 --> 00:38:24,135
Die Lichter von Vogelscheuche...

538

00:38:24,719 --> 00:38:25,886
Das kenne ich.

539

00:38:30,433 --> 00:38:31,392
Er stirbt.

540

00:38:35,104 --> 00:38:36,814
Ich glaube, er ist wütend.

541

00:38:39,525 --> 00:38:41,527
Will?

542

00:38:41,819 --> 00:38:42,903
Schon gut.

543

00:38:52,747 --> 00:38:54,999
Tut mir leid, was passiert ist.

544

00:38:55,750 --> 00:38:56,667
Wirklich.

545

00:39:15,436 --> 00:39:16,312
Warte.

546

00:39:17,605 --> 00:39:18,647
Wo willst du hin?

547

00:39:18,981 --> 00:39:20,983
Will? Verschwindet er jetzt?

548

00:39:22,318 --> 00:39:25,279
Wir brauchen dich.
Du musst uns nach Hause bringen.

549

00:39:30,910 --> 00:39:33,579
Nein, Will Robinson.

N SERIES

L O S T I N S P A C E



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.